

Protective Covers Disposable Covers

System**RoMedic**



Instructions for use – English

Bruksanvisning – Svenska

Brukermanual – Norsk

Brugsvejledning – Dansk

Käyttöohje – Suomi

Gebrauchsanweisung – Deutsch

Handleiding – Nederlands

Manuel d'utilisation – Français

Manuale utente – Italiano

Manual de usuario – Español

Návod k použití – Český

Návod na použitie – Slovensky



Protective Cover



Disposable Cover

REF

1051 1055
1155 1251
1255 1451
2055 1481
9136 2051
9138 2052
9156 9168

SWL EasySlide: 300 kg/ 661 lbs
SWL RollerSlide: See Board

Table of contents

| | |
|---------------------------|----|
| English | 3 |
| Svenska | 4 |
| Norsk | 5 |
| Dansk | 6 |
| Suomi | 7 |
| Deutsch | 8 |
| Nederlands | 9 |
| Français | 10 |
| Italiano | 11 |
| Español | 12 |
| Český | 13 |
| Slovensky | 14 |
| | |
| Product information | 15 |
| Symbols | 15 |

Protective Covers Disposable Covers

SystemRoMedic

Different protective covers are available for SystemRoMedic's EasySlide and RollerSlide. Protective Cover is a multi-use cover that is made of Ultra Low Friction (ULF) material. Disposable Cover, a single-use cover that is made of plastic, can be used to advantage in e.g., emergency care or on isolation wards. The multi-use protective cover for RollerSlide is also a glide cover, since it enables the slide to glide freely.

Check Safety

Visual inspection

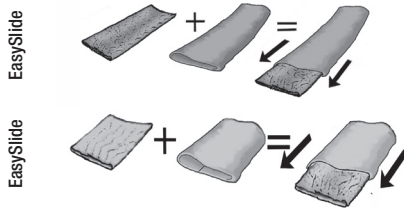
Check the condition and function of the assistive device regularly. Always inspect the product after laundering. Check to ensure that seams and material are free from damage. Check to ensure that fabric is not worn or faded. If there are signs of wear, the product must be discarded

Always read the user manual

Always read the manuals for all assistive devices used during a transfer. Keep the manual where it is accessible to users of the product. Always make sure that you have the right version of the manual.

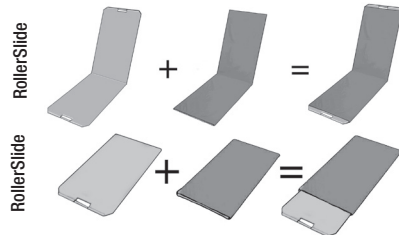
The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, www.directhealthcaregroup.com.

Placement



Disposable Covers are on convenient rolls and are torn off one by one.

Disposable Cover and Protective Cover are pulled over EasySlide or RollerSlide (see images).



When using Disposable Cover on RollerSlide, remember that a glide cover is always needed, since it is what allows the slide to glide freely.

NOTE! DisposableCover cannot be laundered, but must be discarded after use.

Care of the product

Read the product label.



Do not use rinse/ fabric softener and avoid tumbler-drying for optimal service life.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use.

See www.directhealthcaregroup.com for a complete list of distributors.

Expected lifetime

Up to 10 years of normal use

Protective Covers Disposable Covers

Bruksanvisning - Svenska

SystemRoMedic

Till EasySlide och RollerSlide finns olika skyddsfordral. Protective Cover är ett flergångsskyddsfordral som är tillverkat i Ultra Low Friction (ULF) material. Disposable Cover är ett engångsskyddsfordral tillverkat i plast, som med fördel används inom exempelvis akutvård eller på infektionsavdelningar. Flergångsskyddsfordralet till RollerSlide kallas även glidfodral då det behövs runt skivan för glidförmågan.



Säkerhetskontroll

Visuell inspektion

Gör regelbundna funktionskontroller av hjälpmedlet. Kontrollera alltid efter tvätt. Kontrollera att sömmar och material är hela och fria från skador. Kontrollera om materialet är utsatt för nötning eller är blekt. Vid tecken på slitage skall produkten kasseras.

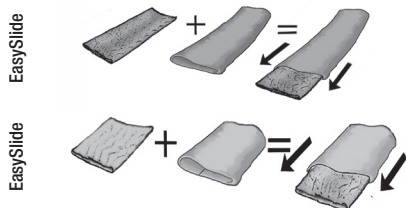


Läs alltid bruksanvisningen

Läs alltid bruksanvisningarna för alla hjälpmedel som används vid en förflyttning. Förvara bruksanvisningen tillgänglig för användare av produkten. Se till att du alltid har rätt version av bruksanvisningen.

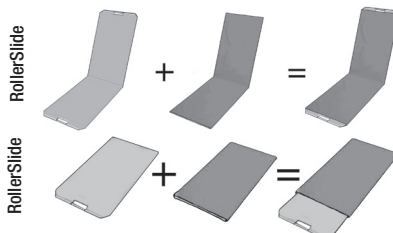
Den senaste versionen finns att ladda ned från vår hemsida www.directhealthcaregroup.com.

Placering



Disposable Cover levereras på rulle och måste rivas av en och en före användning.

Disposable Cover och Protective Cover dras över EasySlide eller RollerSlide (se bilder).



Vid användning av Disposable Cover på RollerSlide så tänk på att ett glidfodral alltid behövs under för att glidförmågan fortfarande ska kvarstå.

OBS! Disposable Cover tvättas ej, utan kasseras efter användning.

Skötselråd

Läs på märketiketten



Använd inte sköljmedel och undvik torktumling för optimal livslängd.

Vid frågor om produkten och dess användning, kontakta din lokala distributör. Se www.directhealthcaregroup.com för en komplett distributörsförteckning.

Produktens förväntade livslängd

Upp till 10 år vid normal användning.

Protective Covers Disposable Covers

System**RoMedic**

Til SystemRoMedics produkter EasySlide og RollerSlide finnes det ulike beskyttelsesfutteral. Protective Cover er et laget i Ultra Low Friction (ULF) og kan benyttes flere ganger. Disposable Cover er et beskyttelsesfutteral i plast som benyttes kun en gang, og kan med fordel benyttes innen for eksempel akuttpleien eller på infeksjonsavdelinger. Beskyttelsesfutteralet til RollerSlide kalles også glidefutteral da det ofte trengs rundt en glideskive for å lage friksjon.

Sikkerhetskontroll

Visuell inspeksjon

Gjør regelmessige funksjonskontroller av produktet. Kontroller alltid etter vask. Kontroller at sømmer og materiale er helt og skadefritt. Kontroller om materialet er utsatt for slitasje eller er blitt bleket. Ved tegn på slitasje skal produktet kasseres.

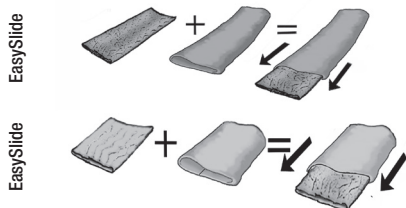
Les alltid brukermanualen

Les alltid brukermanualene for alle hjelpemidler som benyttes i en forflytning. Oppbevar brukermanualen tilgjengelig for brukere av produktet. Sjekk at du alltid har rett versjon av brukermanualen tilgjengelig.

De siste versjonene kan du laste ned fra vår hjemmeside:

www.directhealthcaregroup.com

Plassering



Disposable Cover leveres på rull og må rives av en og en for bruk.

Disposable Cover og Protective Cover trekkes over EasySlide eller RollerSlide (se bilder).

OBS! Disposable Cover skal ikke vaskes, men kastes etter bruk.

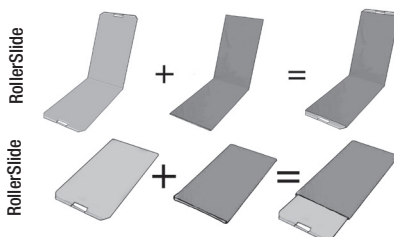
Vedlikeholdsråd:

Les på produktetiketten.



Bruk ikke skyllemiddel.

Unngå tørketrommel for lengre levetid.



Ved bruk av Disposable Cover på RollerSlide, husk å tenke på at det alltid trengs et glidefutteral under for at glideeffekten skal være funksjonell.

Ved spørsmål om produkter og bruken av disse, kontakt din lokale distributør. Se www.directhealthcaregroup.com for en komplett distributørliste. Sjekk at du alltid har rett versjon av manualen tilgjengelig. De siste versjonene kan du laste ned fra vår hjemmeside: www.directhealthcaregroup.com.

Protective Covers Disposable Covers

Brugsvejledning - Dansk

System**RoMedic**

Der findes forskellige beskyttelsesbetræk til SystemRoMedics produkter EasySlide og RollerSlide. Protective Cover er et flergangsbeskyttelsesbetræk, som er fremstillet i materialet Ultra Low Friction (ULF). Disposable Cover er et engangsbeskyttelsesbetræk fremstillet i plast, som med fordel kan anvendes f.eks. på skadestuen eller på infektionsafdelinger. Flergangsbeskyttelsesbetrækket til RollerSlide kaldes også for et glidebetræk, eftersom det er nødvendigt omkring brættet, for at det kan glide.



Sikkerhedskontrol

Visuel inspektion

Foretag regelmæssige funktionskontroller af hjælpemidlet. Kontroller altid efter vask. Kontroller, at sømme og materiale er helt og ikke udviser tegn på beskadigelse. Kontroller, om materialet er udsat for slitage eller er bleget. Ved tegn på slitage skal produktet kasseres.

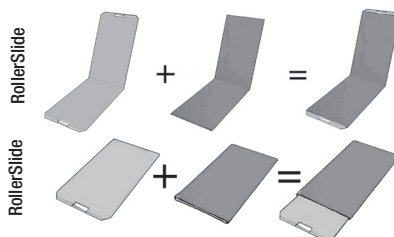
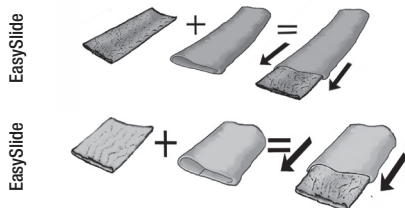


Læs altid brugsanvisningen

Læs altid brugsvejledningen for alle hjælpemidler, som anvendes ved en forflytning. Opbevar brugsvejledningen tilgængeligt for brugere af produktet. Sørg for, at du altid har den korrekte version af brugsvejledningen.

Den seneste version kan downloades fra vores hjemmeside www.directhealthcaregroup.com.

Placering



Disposable Cover leveres på rulle og skal rives af ét ad gangen før brug.

Ved brug af Disposable Cover på RollerSlide, så er det vigtigt at huske på, at et glidebetræk altid er nødvendigt nedenunder for at bibeholde glideevnen.

Disposable Cover og Protective Cover trækkes over EasySlide eller RollerSlide (se illustrationer).

OBS! Disposable Cover tvættes ej, utan kasseras efter användning.

Rengøringsvejledning

Læs på vareetiketten



Anvend ikke skyllemiddel, og undgå tørretumbling for optimal levetid.

Ved spørgsmål om produkterne og deres anvendelse, kontakt din lokale forhandler.

Se www.directhealthcaregroup.com for en komplet forhandlerliste.

Forventet levetid

Op til 10 år ved normal brug.

Protective Covers Disposable Covers

Käyttöohje - Suomi

SystemRoMedic

SystemRoMedicin EasySlideen ja RollerSlideen on saatavana erilaisia suojapäällisiä. Protective Cover on kestäkäyttöinen suoja, joka on valmistettu Ultra Low Friction (ULF) -materiaalista. Disposable Cover on kertakäyttöinen muovista valmistettu suoja, jota voidaan hyvin käyttää esimerkiksi tehohoito- tai infekti-osastoilla. RollerSliden kestäkäyttöinen suojapäällinen toimii myös liukupäällisenä, sillä sitä käytetään liukulaudan ympärillä.



Varmista turvallisuus

Silmämääräinen tarkastus

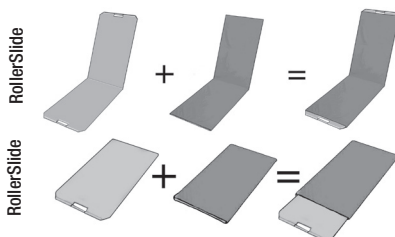
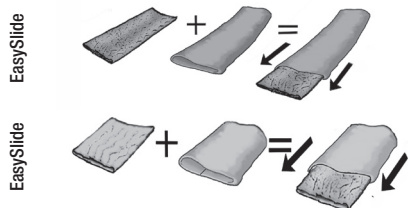
Tarkasta apuvälineen kunto ja toimivuus säännöllisin väliajoin. Tarkasta tuote aina pesun jälkeen. Varmista, että saumat ja materiaali ovat ehjät. Varmista, ettei materiaali ole kulunut tai haalistunut. Mikäli tuotteessa havaitaan merkkejä kulumisesta, se on vaihdettava uuteen.



Lue aina käyttöohje

Lue aina kaikkien siirrossa käytettävien apuvälineiden käyttöohjeet. Säilytä käyttöohje tuotteen käyttäjien saatavilla. Varmista aina, että sinulla on käyttöohjeen uusin versio. Sen voi ladata kotisivuiltamme www.directhealthcare-group.com.

Sijoittaminen



Disposable Cover -suoja toimitetaan rullassa, josta se irrotetaan yksitellen.

Disposable Cover ja Protective Cover vedetään EasySliden tai RollerSliden ympärille (ks. kuvat).

HUOM! Disposable Cover -suojaa ei saa pestä, vaan se on hävitettävä käytön jälkeen.

Hoito-ohje:

Lue tuotteen etiketistä.



Älä käytä huuhteluinetta.

Pidentääksesi tuotteen käyttöikää vältä kuivausrummun käyttöä

Mikäli haluat lisätietoa tuotteesta ja sen käytöstä, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjäsi. Katso täydellinen luettelo jälleenmyyjistä osoitteesta www.directhealthcare-group.com. Varmista aina, että sinulla on käyttöohjeesta oikea versio. Uusimman käyttöohjeen voit ladata osoitteesta www.directhealthcaregroup.com.

Protective Covers Disposable Covers

Gebrauchsanweisung - Deutsch

SystemRoMedic

Für die SystemRoMedic-Produkte EasySlide und RollerSlide gibt es Schutzbezüge. Protective Cover/Sliding Cover ist ein mehrfach verwendbarer Schutzbezug aus Ultra Low Friction (ULF)-Material. Disposable Cover ist ein Einweg-Schutzbezug aus Kunststoff, der sich besonders für die Notaufnahme und Infektionsabteilung eignet. Der mehrfach zu verwendende Schutzbezug für RollerSlide wird auch als Gleitbezug bezeichnet, da er als Bezug der Platte zur Verbesserung der Gleitfähigkeit benutzt wird.

Sicherheitsprüfung

Sichtprüfung

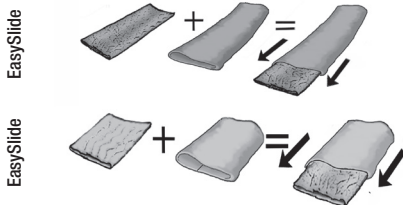
Unterziehen Sie das Hilfsmittel regelmäßigen Funktionskontrollen. Nach jeder Wäsche prüfen. Prüfen Sie Nähte und Material auf einwandfreien Zustand. Prüfen Sie, ob das Material abgenutzt oder verblichen ist. Bei Anzeichen von Verschleiß ist das Produkt zu verwerfen.

Lesen Sie stets die Gebrauchsanweisung

Læs altid brugsvejledningen for alle hjælpemidler, som anvendes ved en forflytning. Opbevar brugsvejledningen tilgængeligt for brugere af produktet. Sørg for, at du altid har den korrekte version af brugsvejledningen.

Den seneste version kan downloades fra vores hjemmeside www.directhealthcaregroup.com.

Positionierung



Disposable Cover wird auf einer Rolle geliefert und muss vor der Anwendung stückweise abgetrennt werden.

Disposable Cover und Protective Cover/Sliding Cover werden über EasySlide bzw. RollerSlide gestülpt.

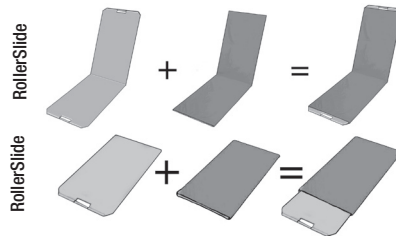
Achtung! Disposable Cover wird nicht gewaschen, sondern nach der Anwendung weggeworfen.

Pflegeanleitung

Lesen Sie das Produktetikett.



Eine längere Lebensdauer wird jedoch erreicht, wenn kein Trockner verwendet wird. Keinen Weichspüler verwenden.



Bei Verwendung von Disposable Cover auf einem RollerSlide ist zu beachten, dass stets ein Gleitschutzbezug als Unterlage erforderlich ist um die Gleitfähigkeit aufrecht zu erhalten.

Bei Fragen zu den Produkten und ihrer Anwendung wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.

Ein komplettes Händlerverzeichnis finden Sie unter www.directhealthcaregroup.com.

Zu erwartende Lebensdauer

Bis zu 10 Jahre bei normalem Gebrauch.

Protective Covers Disposable Covers

SystemRoMedic

Handleiding - Nederlands

Er zijn verschillende beschermhoezen leverbaar voor de SystemRoMedic EasySlide en RollerSlide. De beschermhoes is een meermalen te gebruiken hoes, gemaakt van materiaal met ultra-lage wrijving (ULF). De wegwerphoes, een eenmaal te gebruiken hoes van kunststof, kan goed worden gebruikt in bijv. de eerstehulp of op quarantaine-afdelingen. De meermalen te gebruiken beschermhoes voor de RollerSlide is ook een glijhoes waardoor de RollerSlide vrij kan glijden.



Veiligheidscontrole

Visuele inspectie

Controleer de toestand en het functioneren van het hulpmiddel regelmatig. Inspecteer het product altijd na het wassen. Controleer of de naden en het materiaal niet beschadigd zijn. Controleer of de stof niet versleten of vervaald is. Als er tekenen van slijtage zijn, mag het product niet meer gebruikt worden.



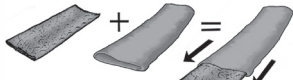
Lees altijd de handleiding

Lees de instructies voor alle bij verplaatsingen gebruikte hulpmaterialen. Bewaar de handleiding zodat deze voor gebruikers van het product bij de hand is. Zorg dat u altijd beschikt over de juiste versie van de handleiding.

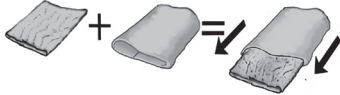
U kunt de recentste versies van handleidingen downloaden van onze website, www.directhealthcaregroup.com.

Aanbrengen

EasySlide



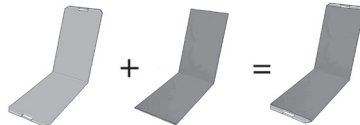
EasySlide



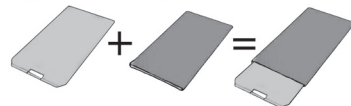
Wegwerphoezen worden geleverd als gemakkelijke rol en worden één voor één afgescheurd.

De wegwerphoes en beschermhoes worden over de EasySlide of RollerSlide getrokken (zie afbeeldingen).

RollerSlide



RollerSlide



Bij het gebruik van de wegwerphoes op de RollerSlide moet altijd een glijhoes worden gebruikt, want daardoor kan deze vrij glijden.

N.B. Wegwerphoezen kunnen niet worden gewassen maar moeten na gebruik weggegooid worden.

Onderhoud van het product

Lees het productlabel.



Gebruik geen wasverzachter en vermijd het gebruik van de wasdroger voor een optimale levensduur.

Neem contact op met uw plaatselijke leverancier als u vragen heeft over het product en het gebruik ervan. Zie www.directhealthcaregroup.com voor een volledige lijst met leveranciers.

Verwachte levensduur product

Tot 10 jaar bij normaal gebruik.

Protective Covers Disposable Covers

Manual d'utilisation - Français

SystemRoMedic

Des housses de protection différentes sont disponibles pour les produits EasySlide et RollerSlide de SystemRoMedic. Protective Cover est une housse de protection à usages multiples, fabriquée en matière Ultra Low Friction (ULF). Disposable Cover est une housse de protection à usages multiples fabriquée en plastique et qui s'utilise de préférence dans les services d'urgence ou les départements des maladies infectieuses. La housse de protection à usages multiples de RollerSlide est également appelée housse glissante, car elle est nécessaire autour du disque pour obtenir la capacité glissante.



Contrôle de sécurité

Inspection visuelle

Effectuer des inspections régulières de l'auxiliaire. Toujours contrôler après un lavage. Vérifier que les coutures et les matériaux sont intacts et non endommagés. Vérifier si le matériau est usé ou pali. S'il présente des signes d'usure, le produit doit être mis au rebut.

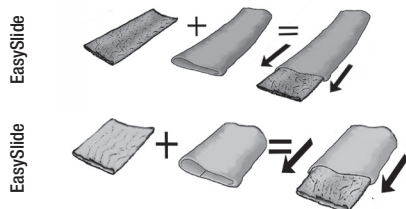


Toujours lire le manuel utilisateur

Toujours lire les manuels de tous les auxiliaires utilisés lors d'un transfert d'utilisateur. Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit. Veiller à toujours disposer de la version correcte du manuel.

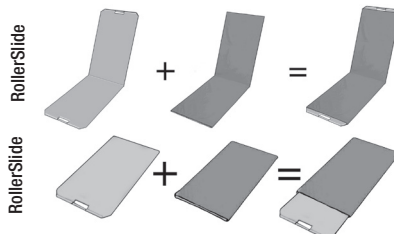
La version la plus récente peut être téléchargée sur notre site Internet: www.directhealthcaregroup.com.

Mise en place



Disposable Cover est livré en rouleau et doit être déchiré à la longueur avant l'utilisation.

Disposable Cover et Protective Cover recouvrent EasySlide ou RollerSlide (voir photos).



Si l'on utilise Disposable Cover sur RollerSlide, ne pas oublier qu'une housse de protection est toujours nécessaire en dessous pour conserver la capacité glissante.

ATTENTION ! Disposable Cover ne se lave pas, c'est un produit jetable après utilisation.

Conseils d'entretien

Lire l'étiquette du produit.



Pour une longévité optimale, ne pas utiliser de produits de rinçage et éviter le sèche-linge.

Si vous avez des questions sur le produit et son utilisation, veuillez contacter votre distributeur local. Prière de consulter le site www.directhealthcaregroup.com pour la liste complète des distributeurs.

Durée de vie estimée de produit

Jusqu'à 10 ans en utilisation normale.

Protective Covers Disposable Covers

Manuale utente - Italiano

SystemRoMedic

Per i modelli SystemRoMedic EasySlide e RollerSlide sono disponibili diverse coperture protettive. Protective Cover è una copertura multiuso realizzata in materiale ULF (Ultra Low Friction – a bassissimo attrito). Disposable Cover è una copertura monouso realizzata in plastica ed è ideale ad es. per l'uso al pronto soccorso oppure nei reparti di isolamento. La copertura protettiva multiuso per RollerSlide può essere utilizzata anche come ausilio per lo scivolamento.

Controllo di sicurezza

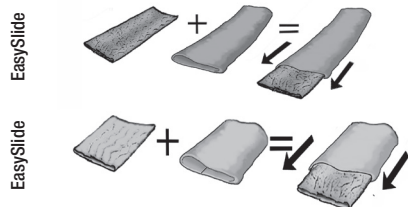
Ispezione visiva

Verificare regolarmente le condizioni e il funzionamento del dispositivo di ausilio. Ispezionare sempre il prodotto dopo il lavaggio. Verificare che le cuciture e il materiale non siano danneggiati. Accertarsi che il tessuto non sia usurato o sbiadito. Qualora presenti segni di usura, il prodotto deve essere gettato.

Leggere sempre le istruzioni

Leggere le istruzioni di tutti i dispositivi di ausilio utilizzati per il trasferimento dell'utente. Conservare il manuale in un luogo accessibile agli utenti del prodotto. Assicurarsi di avere sempre la versione più aggiornata del manuale. I manuali sono disponibili e scaricabili dal nostro sito internet www.directhealthcaregroup.com

Posizionamento



Le Disposable Cover vengono fornite in pratici rotoli e possono essere staccate una per volta.

Disposable Cover e Protective Cover devono essere applicate su EasySlide o RollerSlide come illustrato nelle immagini.

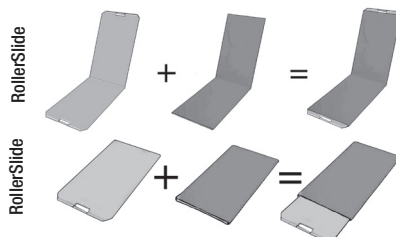
NOTA! Disposable Cover non può essere lavata, bensì deve essere gettata dopo l'uso.

Cura del prodotto

Leggere l'etichetta del prodotto.



Per assicurare la massima durata dei prodotti, si raccomanda di non utilizzare ammorbidenti e di evitare l'uso dell'asciugatrice



In caso di utilizzo di Disposable Cover su RollerSlide, ricordare che è sempre necessaria una copertura supplementare per lo scivolamento.

Contattate il vostro distributore locale per eventuali domande sul prodotto e sul relativo utilizzo.

Per l'elenco completo dei distributori, consultate il sito www.directhealthcaregroup.com.

Durata prevista del prodotto

Fino a 10 anni in condizioni di uso normale.

Protective Covers Disposable Covers

SystemRoMedic

Hay disponibles distintas cubiertas protectoras para el EasySlide y el RollerSlide de SystemRoMedic. Protective Cover es una cubierta multiuso fabricada en un material de fricción ultra baja (ULF). Se aconseja utilizar la Disposable Cover, una cubierta de uso único elaborada en plástico, por ejemplo, en atención de emergencia y salas de aislamiento. La cubierta protectora multiuso de RollerSlide es también una cubierta deslizante, ya que permite desplazar libremente la deslizadera.



Inspección operacional

Inspección visual

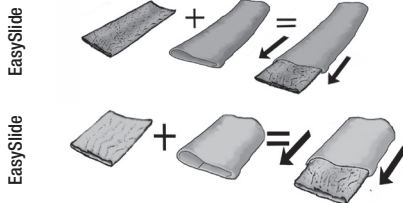
Compruebe periódicamente el estado y funcionamiento del dispositivo de asistencia. Examine siempre el producto tras su lavado. Asegúrese de que las costuras y el material no presenten desperfecto alguno. Asegúrese de que el tejido no esté desgastado o desteñido. Si hay indicios de desgaste, el producto deberá ser desechado.



Lea siempre el manual

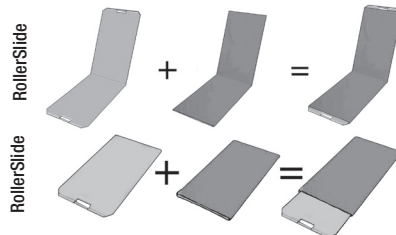
Lea siempre los manuales de todos los dispositivos de asistencia empleados en los traslados. Guarde el manual en un lugar accesible a los usuarios del producto. Asegúrese de disponer siempre de la versión correcta del manual. Podrá descargar las ediciones más recientes de los manuales en nuestro sitio web: www.directhealthcaregroup.com.

Colocación



Las Disposable Covers se suministran en cómodos rollos, pudiendo extraerse individualmente.

La Disposable Cover y la Protective Cover se colocan encima del EasySlide o el RollerSlide (ver imágenes).



Al utilizar la Disposable Cover en el RollerSlide, recuerde que siempre se requerirá una cubierta deslizante, que es lo que permite desplazar libremente la deslizadera.

¡ATENCIÓN! La Disposable Cover no puede someterse a lavado, debiendo desecharse tras su uso.

Cuidado del producto

Consulte la etiqueta del producto.



No use detergente/suavizante y evite el secado por una vida útil óptima.

Consulte con su distribuidor local para cualquier duda sobre el producto o su uso.

Visite www.directhealthcaregroup.com para una lista completa de distribuidores.

Vida útil estimada

Hasta 10 años de uso normal.

Protective Covers Disposable Covers

Návod k použití – Český

SystemRoMedic

Pro podložky EasySlide a RollerSlide společnosti SystemRoMedic jsou k dispozici různé ochranné povlaky. Ochranný povlak je povlak na více použití, který je vyroben z materiálu s velmi nízkým třením (ULF). Jednorázový povlak je povlak na jedno použití, který je vyroben z plastu a je určen pro použití např. v pohotovostní péči nebo na izolačních odděleních. Ochranný povlak na více použití pro RollerSlide je také kluzný a umožňuje volné klouzání.



Kontrola bezpečnosti

Vizuální kontrola

Pravidelně kontrolujte stav a funkci této pomůcky.

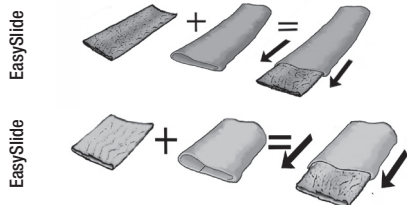
Výrobek vždy zkontrolujte po vyprání. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození švů a materiálu. Zkontrolujte, zda není materiál opotřebovaný či vybledlý. Výrobek zlikvidujte, pokud je opotřebovaný.



Vždy si přečtete návod

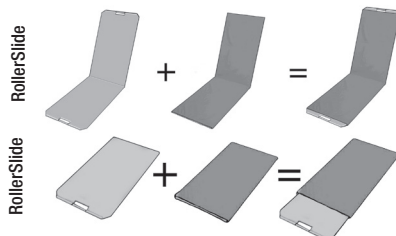
Vždy si přečtete návody pro všechny podpůrné prostředky používané při přemísťování. Návod uložte tak, aby byl uživateli výrobku vždy dostupný. Vždy se ujistěte, že máte správnou verzi návodu k použití. Nejnovější verze návodů k použití jsou k dispozici ke stažení na našich stránkách www.directhealthcaregroup.com.

Umístění



Jednorázové povlaky se dodávají v rolích, ze kterých se odtrhávají po jednom.

Jednorázový povlak a ochranný povlak se navlékají na EasySlide nebo RollerSlide (viz obrázky).



Při použití jednorázového povlaku na RollerSlide nezapomeňte, že je potřeba vždy použít povlak, protože právě ten umožňuje volné klouzání.

POZNÁMKA! Jednorázové povlaky není možné prát, ale musí být po použití vyhozeny.

Péče o výrobek

Přečtete si označení na výrobku.



Nepoužívejte aviváž/změkčovadla a pro zajištění optimální životnosti nepoužívejte sušičku.

V případě jakýchkoli dotazů ohledně výrobku a jeho použití se obraťte na místního distributora.

Úplný seznam distributorů naleznete na www.directhealthcaregroup.com.

Předpokládaná životnost

Až 10 let při běžném používání

Protective Covers Disposable Covers

Návod na použitie – Slovensky

SystemRoMedic

Pre podložky EasySlide a RollerSlide od spoločnosti SystemRoMedic sú k dispozícii rôzne ochranné povlaky. Ochranný povlak je povlak na opakované použitie, ktorý je vyrobený z materiálu s veľmi nízkym trením (ULF). Jednorazový povlak je povlak na jednorazové použitie, ktorý je vyrobený z plastu a je určený na použitie napr. v pohotovostnej starostlivosti alebo na izolačných oddeleniach. Ochranný povlak na opakované použitie pre RollerSlide je taktiež klzný a umožňuje voľné kĺzanie.



Kontrola bezpečnosti

Vizuálna kontrola

Pravidelne kontrolujte stav a funkciu tejto pomôcky. Po vypraní pomôcku vždy skontrolujte. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu švov a materiálu. Skontrolujte, či nie je materiál opotrebovaný či vyblednutý. Pomôcku zlikvidujte, ak je opotrebovaná.

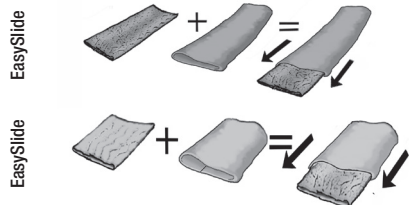


Pozri návod na používanie

Vždy si prečítajte návody pre všetky podporné pomôcky používané pri premiestňovaní. Návod uložte tak, aby bol používateľovi zdravotníckej pomôcky vždy dostupný. Vždy sa uistite, že máte správnu verziu návodu na použitie.

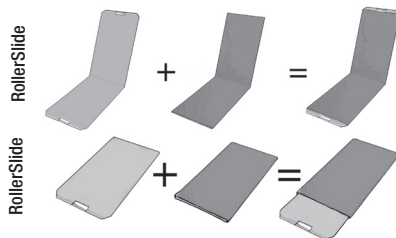
Najnovšie verzie návodov na použitie sú k dispozícii na stiahnutie na našich stránkach www.directhealthcaregroup.com.

Umiestnenie



Jednorazové povlaky sa dodávajú v kotúčoch, z ktorých sa odtrhávajú po jednom.

Jednorazový povlak a ochranný povlak sa navliekajú na EasySlide alebo RollerSlide (pozri obrázky).



Pri použití jednorazového povlaku na RollerSlide nezabudnite, že je potrebné vždy použiť povlak, pretože práve ten umožňuje voľné kĺzanie.

POZNÁMKA! Jednorazové povlaky nie je možné prať, ale treba ich po použití vyhodiť.

Starostlivosť o pomôcku

Pozrite si označenie na pomôcke.



Nepoužívajte aviváž/zmäčkovadlá a s cieľom zaistiť optimálnu životnosť nepoužívajte sušičku.

V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa pomôcky a jej použitia sa obráťte na miestneho distribútora.

Úplný zoznam distribútorov nájdete na www.directhealthcaregroup.com.









Predpokladaná životnosť

Až 10 rokov pri bežnom používaní

Product information

| Art. no. | Product name | Accessorie to | Unit |
|----------|-----------------|------------------------------|-------------|
| 1051 | ProtectiveCover | EasySlide 1030, 1020 | 1 pce |
| 1251 | ProtectiveCover | EasySlide 1220, 1230 | 1 pce |
| 1451 | ProtectiveCover | EasySlide 1420, 1430 | 1 pce |
| 1481 | ProtectiveCover | EasySlide 1470, 1480 | 1 pce |
| 2051 | ProtectiveCover | EasySlide 2010, 2020 | 1 pce |
| 2052 | ProtectiveCover | EasySlide 2011, 2021 | 1 pce |
| 1055 | DisposableCover | EasySlide 1030, 1020 | 2 x 50 pce |
| 1155 | DisposableCover | EasySlide 1130, 1120 | 2 x 90 pce |
| 1255 | DisposableCover | EasySlide 1220, 1230 | 2 x 85 pce |
| 2055 | DisposableCover | EasySlide 2010, 2020 | 2 x 165 pce |
| 9136 | SlidingCover | RollerSlide 9120, 9145, 9148 | 1 pce |
| 9156 | SlidingCover | RollerSlide 9110, 9155, 9158 | 1 pce |
| 9138 | DisposableCover | RollerSlide 9120, 9145, 9148 | 2 x 50 pce |
| 9168 | DisposableCover | RollerSlide 9110, 9155, 9158 | 2 x 115 pce |

Symbols

| | | | |
|--|---|---|-------------------|
|  | This product complies with the requirements of the Medical Device Regulation 2017/745 |  | Visual Inspection |
|  | Medical Device |  | Read the manual |
|  | Caution |  | Product Code |
|  | Manufacturer information |  | Batch Code |

Simple solutions for great results

SystemRoMedic® is the name of Direct Healthcare Group's unique easy transfer concept, the market's widest and most comprehensive range of clever, easy-to-use and safe transfer and lifting aids designed to make life easier, both for the user and for the caregiver. SystemRoMedic® is a complete solution that provides for the majority of patient transfer or manual handling requirements. From the simplest to the most complex scenarios, from the lightest to the heaviest. The concept encompasses assistive devices for four different categories of transfers:

- Transfer, assistive devices for manual transfers of users between two locations.
- Positioning, assistive devices for manual repositioning of users within the same location.
- Support, assistive devices for mobility support e.g., during sit-to-stand or gait training.
- Lifting, assistive devices for manual and mechanical lifting of users.

Improved work environment, improved quality of care and cost savings

The philosophy behind SystemRoMedic® is focused on the prevention and reduction of occupational injuries while allowing users to experience a greater sense of independence and dignity. Through a unique combination of training and a complete range of efficient transfer aids, SystemRoMedic® offers improvement of both work environment and quality of care and, at the same time, achieves significant cost savings.

Always make sure that you have the correct version of the manual

The most recent version of all manuals are available for downloading at/from our website;
www.directhealthcaregroup.com

For questions about the product and its use

Please contact your local Direct Healthcare Group and SystemRoMedic® representative. A complete list of all our partners with their contact details can be found on our website; www.directhealthcaregroup.com.



Moving Health Forward

Direct Healthcare Group Sverige AB
Torshamnsgatan 35,
SE-164 40 Kista, Sweden

Tel: +46 (0)8-557 62 200
info@directhealthcaregroup.com
www.directhealthcaregroup.com



Medical Device Class I. The product complies with the requirements of the Medical Devices Regulation 2017/745.